

TORONTÁI

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:
Egész évre 40— K
Félévre 20— „
Negyedévre 10— „
Egy hóra 3-40 „
Egyes szám ára 12 fillér.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felelős szerkesztő: Dr. MAYER JENŐ.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
Zápolya-utca 1. sz. Telefonszám: 21.

MEGJELENIK MINDEN NAP, VASÁR-
ÉS ÜNNEPNAPOK KIVÉTELEVEL.

Nagybecskerek, 1917.

XLVI. évfolyam, 249. szám.

Szerda, október 31.

A háboru hirei.

Győzelmes előrehaladásunk olasz földön.

Budapest, október 31. A sajtószállásról jelentik kedd este:

A megvert olaszok üldözése simán folyik.

A sajtószállás ma reggeli jelentése ezeket mondja:

A megáradt alsó Isonzón, melynek az ellenség által elpusztított hidjait ismét helyreállítottuk, osztrák-magyar csapatok feltartóztatlanul nyomulnak előre.

A szövetséges csapatok pompás lendülettel a felső Tagliamentónál fekvő Gemonei megerődített tábor felé törnek előre.

Udinán tul vannak seregeink.

Berlin, október 31. Wolff-jelentés.

A megvert olasz Isonzó-hadsereg rendetlenül menekül a tagliamentói mocsaras terület felé.

A visszavonulást megnehezíti a menekülő lakosság áradata, amely ijedten vonul nyugat felé.

Udine városa már győzelmesen előrehaladó csapataink mögött van.

A karintiai fronton is menekül az ellenség hadosztályainktól üldözötve.

Az olasz sajtó továbbra is eltitkolni igyekszik a lakosság előtt a katasztrófát és a szövetségesek kisebb előnyeiről beszél, amely nem ingatta meg az erős olasz védekezést.

A tegnapi estei Wolff-jelentés.

Berlin, okt. 31. A Wolff-iroda jelenté kedd estéről:

A flandriai harctéren a tegnapi pergőtüzeltést erős angol tamadások követték, amelyek Paschendale ellen irányultak. A falut elvesztettük, egy erőteljes ellentámadásunk azonban az ellenséget ismét kivetette onnan.

Ghaluvelnél ma kora délután az angolok támadásai véresen összeomlottak.

A Chemin des Dameson és a Maas keleti partján élénk tüzérharc.

Keleten semmi.

Olaszországban előremegyünk.

A franciák az olasz veresegről.

Genf, okt. 31. Párisból jelentik: A Havas ügynökség beismeri, hogy az egész olasz Isonzó-front beomlott. Remélik, hogy a Tagliamento-front feltartóztatja az ellenséget.

A sajtószállás jelentése

Budapest, okt. 31. A sajtószállásról jelentik:

Az északfriauli záróerődöv beroppantása az ellenséges védelmi vonalat veszedelembe döntötte. Az északi erődövezet lehetővé teszi az ellenségnek menekülését a felső Tagliamenton keresztül.

Krausz tábornok csapatai már a San pietroi hidfőt veszélyeztetik.

A tengerpart közelében a mocsaras vidék akadályozza az első Isonzó-hadsereg előnyomulásának gyorsaságát. A hosszú eső a Monfalconétól északra eső rizsföldeket mocsárrá változtatta.

Budapest, okt. 31. Egy későbbi jelentés a következőket adja hírül:

A Boroevics vezérezredes seregei érték a Palmanova-Cervegnano-i vonalat.

Krobatin és Krausz tábornok hadseregei az Alpokból nyomulnak előre a velencei síkságon. Csapataink a sziklába épített erődök egész során rohantak keresztül és kergetik az ellenséget. Palmanova, Cervegnano és Gemona eleste küszöbön áll.

Az olasz intervencionisták.

Lugano, okt. 31.

Mint Rómából táviratozzák, az olasz intervencionista egyesületek vasárnapra nagy tüntető körmeneteket terveznek a háborus hangulat fokozására. Erre a lépésre annyival inkább van szükség, miután a békehangulat a nép körében folyton terjed.

Cadorna jelentése.

Lugano, okt. 31. Rómából jelentik:

Az olasz vezérkar október 30-ikáról jelenti:

A tegnapi nap folyamán csapataink visszavonulóban voltak. Az Isonzó hidjainak felrobbanása és fedező osztagaink hadműveletei megakasztották az ellenség előrenyomulását. Lovasságunk érintkezésben van az ellenség előcsapataival.

Cadorna.

Az angolok az Adriai tengeren.

Lugano, okt. 31. A Daily-Telegraphnak jelentik Rómából: A maltai kikötőből nagy angol flotta indult el az Adriai tengerre.

Tovább tartanak a zavarok Oroszországban.

Szentpétervár, okt. 31. Hivatalos jelentés.

Tekintettel ama hírekre, hogy a maximálisták fegyveres zendülést terveznek a pétervári fő kormányzó a közrend, fenntartása érdekében minden gyülekezést, felvonulást és tüntetést betiltott.

A Vatikán fél a köztársaságtól.

Lugano, október 31. Római távirat. Egyházi és politikai körökben hire jár, hogy a Vatikán, mely egy köztársasági forradalom kitörésétől tart, minden előkészületet megtett a Spanyolországba való menekülésre.

A német kancellárválság.

Berlin, október 31. Haertling deszignált kancellár ma folytatta tanácskozásait a pártok vezéreivel.

Parlamenti körökben határozottsággal beszélnek Posadowezki gróf volt belügyi államtitkárnak kancellári jelöltségéről.

A politika hirei.

Minisztertanács.

Budapest, okt. 31. Tegnap délután minisztertanács volt, amely 4 órától este 8 óráig tartott. A minisztertanácson folyóügyekkel, különösen a lakbérrendelettel foglalkoztak.

A külügyminiszter Budapesten.

Budapest, október 31.

Czernyn Ottokár gróf közös külügyminiszter december 10-én érkezik Budapestre.

A delegációk egybehívása.

Bécs, október 31.

Jó forrásból közlik, hogy a delegációkat december 3-ára hívják egybe Bécsbe.

Az entente ígéretei Olaszországnak.

„Lehetőleg kiadós” segítséget nyújtanak.

London, okt. 31. Reutter-jelentés. Allítólag lépések történtek az irányban, hogy Olaszország lehetőleg kiadós segítséget kapjon a szövetségesektől.

Egy másik Reutter-jelentés a következőket mondja:

Magasállású olasz katonai körök megelégedéssel fogadták az entente azon

közlését, hogy Olaszországnak a legmesszebbmenő támogatást nyújtják.

Noha a katonai helyzet igen komoly, ezen hír mégis nagy hatással lesz az olasz népre.

Katonai segítséggel döntő csapást mérhetnek az osztrák-magyar hadseregére, amely most elsősorban ment nyílt terepre.

Hivatalos jelentések

Vezérkarunk jelentése.

Budapest, október 30.

A miniszterelnökség sajtóosztályától a következő hivatalos jelentést kaptuk a harcéri eseményekről:

Olasz harctér:

A 12-ik Isonzó-csata által teremtett helyzet a legfelső Tagliamento mentén levő hegyekig érezeti erejét, ahol Krobotin báró vezérezredes karinthiai hadserege minden ellenállást leküzdve Velence tartomány területén déli és nyugati irányban gyorsan tért nyert.

Krausz Alfréd gyalogsági tábornok haderői már e hó 28-án délben az első részt ütötték a gemonai messze kiható erődített táboron, amelyben a vitéz 26. számú alsó-stájerországi lövészezred rajtaütéssel hatalmába kerítette a Monte Lonsan levő páncélos erődművet.

Below tábornok szövetséges csapatainak döntő előnyomulását Udine elfoglalása koronázta meg, továbbá délre tengeremléki üldöző csapatai által szorítva még egyre hőmpolyógnak a megvert ellenségnek az áradó alsó Tagliamento felé visszavonuló rendetlen tömegei. A szövetségesek arcvonalai mögötti területének a foglaltszállítmányok hosszú sora és a hadiszákmány sok helyütt olasz seregtábor jellegét kölcsönzi.

Keleti harctér és Albánia:

Nincs jelenteni való.

A vezérkar főnöke.

Német hivatalos jelentés.

Berlin, október 30.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Nyugati harctér:

Rupprecht trónörökös hadserege: Flan-

driában a tüzérségi tevékenység a dixmuideni szakaszon rövid megszakításokkal élénk volt. A Houthouster-erdő és a Comines-Yperni csatorna között a tüzérség időnként nagy erősséget ért el, az éjjel át is heves maradt és ma reggel pergőtűzzé fokozódott.

A német trónörökös hadserege: Braye mindkét oldalán a Chemin des Dameson este-felé hatásos összpontosított tüzelést kezdtek. Átmeneti esőkökenés után a tüzérségi harc napkelte óta ismét erősödött. A hegyi arcvonal többi részén fokozottabb volt a tüzérség harcavetése, mint az utóbbi napokban. A Maas jobb partján bevált harcscapataink hatásos tüzelőkészítés után Beconvauxtól északnyugatra betörték az ellenséges állásokba. Az 1200 méter szélességben elhódított árkokat nagy francia erőknél még egészen az éjszakába nyúló támadásával szemben megtartottuk és több mint 200 foglyot szállítottunk be. Az ellenség véres veszteségeket szenvedett.

A többi hadseregnél az ellenség felderítő előtörései többször élénk tüzérségi tevékenységre vezettek.

Keleti és macedon harctér:

Nem volt nagyobb harc esemény.

Olasz harctér:

A 14-ik hadsereg szövetséges csapatai elfoglalták Udinet. Ezzel az olasz legfelsőbb hadvezetőség eddigi székhelye az eredményes hadműveletek hatodik napján kezünkre került. Feltartóztathatatlannul, fáradságot nem ismerve nyomultak hadosztályaink a síkságon Tagliamento felé. A nagy esőzések következtében erősen megdagadt folyó kevés átkelési pontján torlódik a megvert ellenséges haderők visszavonulása.

Karinthiából előnyomult csapataink az egész arcvonalon velencei földre lépnek és a Tagliamento felső folyása felé előnyomulóban vannak.

Ludendorff.

HIREK

A halottak emléke.

Az a nagy virágos kert, ahol egész esztendőben csend van, ahol diszes ércporsók és egyszerű faalkotmányok néma lakóit egyforma fekete földde változtatja át az idő, most két napra megtelik könnyező szemü, gyászruhás emberekkel. A márványból faragott aranybetűs obeliszkekre és az elmosódott felirású fakszobákra koszorukat aggatnak a temetőbe költözött hozzátartozói és a rájuk emlékezők. Drága délszaki növények és későn nyíló szobavirágok helyett az idén szalmaesillagokból fonják a koszorukat. A hiányzó virágokat

pótolják a könnyek, amely szivből jön, hiszen sokszor egy egész világot takar el az a kis halom és tragédiákról mond el történeteket az elmosódott felirás.

Negyedszer köszönt ránk a halottak ünnepe a világháború vérzivatarában. Negyedszer meggyünk ki halottak napján a temetőbe, amióta fiaink, testvéreink kint küzdenek a harcerekken. Negyedszer látjuk, mennyire tele vannak temetőink hőseinkkel és ha sirhalmukra borulunk, csak az a vigasz enyhíti fájdalmunkat, hogy vérük hullásából egy szebb, nyugodtabb, boldogabb világ hajnala fakad a jövő emberiségére.

Nagybecskereken, mint minden évben, a hagyományos módon ünneplik meg a halottak emlékét. A halottak emlékeztetének szentelt isteni tisztelet sorrendje a következő:

Mindszentek ünnepén, november 1-én reggel fél 8 és fél 9 órákor szentmisék, 9 órákor szentbeszéd, utána zenés nagymise. Mindszentek napjának délutánján 6 órákor Te Deummal egybekötve a templom belüli oltári szentségi körmenet lesz.

Halottak napján délelőtt 9 órákor ünnepi gyászmise lesz az elhunytakért, szentbeszéd, délután 2 órákor pedig vécsernye után a papság vezetésével a hívők a temetőbe vonulnak.

November hó 3-án délelőtt 10 órákor a hazáért hősi halált halt katonák lelkiüdvéért lesz ünnepélyes gyászistentisztelet.

— **A király hadseregeparancsa.** A hivatalos lap tegnapi száma közli, hogy a király a délnyugati ponton lévő csapatokhoz a következő hadseregeparancsot intézte:

„Derék csapataim egyesülve a vitéz szövetségesekkel, kemény harcokban néhány nap alatt fényes eredményeket vívtak ki. Örömtől meghatva a nehéz harcokban tanúsított céltudatos és hősiesség magartásért legmelegebb köszönetemet nyilvánítom mindenkinek, de mindenkinek. Az összes vezetőknek, összes parancsnokoknak és összes csapatoknak teljes elismerésemet fejezem ki. Isten segédelmével tovább! *Károly s. k.*”

— **Személyi hír.** Dr. Kiss János pápai praelatus, egyetemi tanár magánügyekben ma városunkba érkezett.

— **Cserey Gyula Torontálmegye tanfelügyelője.** A vallás és közoktatásügyi miniszter Grézlo János nyugdíjazásával a vármegyei tanfelügyelőség vezetésével Cserey Gyula panosvai kir. tanfelügyelőt bízta meg és evéghől Nagybecskerekre helyezte. Cserey Gyula mielőtt Panosvára került, városunkban működött évenként át mint segédtanfelügyelő s új megbízatása a közönség körében bizonyára nagy örömet kelt.

— **Bírói áthelyezés.** Az igazságügyminiszter Brückler István itéletáblai bírói címmel és jellel felruházott nagybecskereki kir. törvényszéki bírói saját kérelmére a szegedi kir. törvényszékhez helyezte át.

— **Katonai kitüntetés.** Majos László, a 306. honvédegyezrednél beosztott 1. honvéd huszárezredbeli tartalékos főhadnagy az ellenség előtt tanúsított vitéz magatartása és kitűnő szolgálatai elismerésül a legfelsőbb dicséret elismerésben részesült a kardok egyidejű adományozása mellett. A kitüntetett, aki a III. o. katonai érdemkeresztnek is tulajdonosa, — fia Majos Károly miniszteri tanácsos, pénzügyigazgatónak.

— **Pénzügyi kinevezések.** Ambrus József pénzügyi számellenőr, járási számvevőt és Schuster Mihály pénzügyi számellenőrt a pénzügyminiszter számvizsgálókká nevezte ki.

— **Halálozás.** Mély gyász érte a nagybecskereki áll. elemi iskolák tantestületét, amelyben egyik kiválóan derék érdemes tagja, Borchyné Palánky Anna életének 38. évében hosszú súlyos szenvedés után, tegnap este meghalt. Az elhunyt közel 2 évtizeden át működött a tanügyi pályán buzgó ügyszeregettel, kiváló szaktudással és igen szép eredménnyel és így halála nagy veszteséget jelent a nagybecskereki állami elemi iskolákra nézve. Az áll. elemi iskolák tantestülete ma délelőtt tartott ülésen az általános tan tisztelet és szeretett kartársnő elhunytá feletti mély részvételnek jegyzőkönyvben adott kifejezést és elhatározta, hogy mélyen érzett gyászának külön jelentésben ad kifejezést, az elhunyt ravatalára koszorut helyez és a temetésen testületileg a felső osztályok növendékeivel részvesz. Az elhunytat férje, Borchy Zoltán pénzügyi tisztviselő

Telefon 330.

Városi Mozi a volt esküdtszéki teremben.

Telefon 330.

Csütörtökön, 1917. évi november hó 1-én négy előadás: 3, 5, 7 és 9 órákor, rendes helyárok mellett, elsőrangú szalonzenekísérettel:

A kínai bálvány

Elsőrangú detektív történet 4 felvonásban. Írta és rendezte: Richard Oswald, a főszerepben: Reinhold Schnenzl és Lupu Pick.

A talált apa. Vigjáték 3 felvonásban, játssa Melitta Petri és Leo Peukert.

MODERN MOZI

TELEFONSZÁM 312 és 47.

Szerdán, okt. 31-én, 5 és fél 9 órakor.

Csütörtökön, nov. 1-én, 3, 5, 7 és 9 órakor.

A szezon legizgalmasabb bűnügyi drámája!

KISMET

Bűnügyi dráma 4 felvonásban.

Gyönyörű kísérő műsor.

Elsőrangú cigányzenekar kíséret.

Helyárak: Mérsékelt: páholyülés 80 f., I. hely 70 f., II. hely 60 f., III. hely 40 f. Rendes: páholyülés 120 K., I. hely 1—K., II. hely 80 f., III. hely 50 f.

és egyetlen kis gyermeke gyászolja. Temetése holnap d. u. 4 órakor megy végbe a Juranics-utcai gyászházból.

— **Sven Hedin Berlinben.** Berlinből jelentik: Sven Hedin néhány nap óta Berlinben tartózkodik és fogadta a berlini lapok munkatársait, akik előtt a következőket mondotta:

— Több mint tizennégy hónapot töltöttem a központi hatalmak egyes frontjain és így kijelenthetem, hogy a központi hatalmak katonai és gazdasági helyzete egyenesen kitünő. Az olasz fronton, sajnos nem voltam és ezt épp most nagyon sajnálom. Különben is megszüntettem a haditudósítást, mert elég volt a háboru borzalmaiból.

— **A hadifoglyok házassága.** A Magyar Kurir jelenti: A vallás és közoktatásügyi miniszter közölte a magyarországi püspökökkel a közös hadügyminiszternek azt a határozatát, hogy az osztrák-magyar monarchia területén élő hadifoglyok, a németországok kivételével, csak a békekötés után kaphatnak belföldi honossal kötendő házasságra engedelmet. Az illetékes hatóságokat utasították, hogy a hadifoglyok házassági kérvényeit már eleve utasítsák el.

— **Rekvirálják az orgonasípkat.** A hivatalos lap tegnapi száma közli Szurmayer Sándor báró honvédelmi miniszter rendeletét, amely az önből, vagy öntöztetből készült összes külső orgonasípkat rekviráltknak jelenti ki. Külső sipok alatt azokat az orgonasípkat kell érteni, amelyek az orgona külső felületén, kívülről láthatóan vannak felszerelve. Olyan orgonák sipjai, mely orgonáknak különös történeti, képzőművészeti vagy zeneművészeti becsük van, a rekvirálás alól kivehetők. Az orgonasip átvételi árát kilonként 15 koronában állapítja meg a rendelet.

— **Koszorúmegváltás.** Özv. dr. Grandjean Józsefné Halottak napja alkalmával koszorúmegváltás címén 20 koronát adományozott az „Anyá- és csecsemővédő egyesület” céljaira. Goldschmidt Lipót és neje koszorúmegváltás címén Kállai Mór elhalálása alkalmával 20 koronát adományoztak a Chevra Kadischa egyesületnek, mely összegért ezuton köszönetet mond az egyesület elnöksége.

— **Mértékhitelítés.** A helybeli m. kir. mértékhitelítő hivatal helyiségében (Temesvári-utca 24.) a mértékek és a mérőeszközök időszakos hitelítése november hó 5-ikétől november hó 30-ig, december 10-től 20-ig lesz minden hét első négy napján d. e. 8—12 és d. u. 2—4 órák között.

— **Az új, immár államivá lett magy. kir. osztálysorsjáték** már november hó 10-én kezdődik. Az I. osztályhoz ajánlunk 1/1—12, 1/2—6, 1/4—3, 1/8—1.50 koronáért, Gaedicke Bankház Budapest, Kossuth Lajos-utca 11. Rendeljen azonnal, mert a kereslet óriási. Levelezőlap elegendő.

— **Vér-, bőr- és ideghajosoknak** kellő figyelmet kell fordítani arra, hogy székük rendszerben legyen, ez pedig a természetes „Ferenc József” keserőviz használata által érhető el.

— **Fehérneműgyűjtés a hadseregnek.** Az engesztelő, megemlékezés és kegyelet ünnepe: halottak napja negyedszer köszönt

ránk vérzivatarok közepette. Szomorú és fájdalmas emlékezés ez sokaknak, akik apát, fiút, testvért vagy rokonát veszítettek. De a halottakról való megemlékezésor ne feledkezzünk meg az élőkrol, fordítsuk feléjük is figyelmünket és segítséget nyújtó kezünket és enyhítsük a harcerek hőseinek sorsát, könnyítsünk szenvedéseiken. És ezt úgy tehetjük meg, ha azt adunk nekik, amire szükségük van, fehéreneműt. Mindazok, akik ifju életet áldoztak a haza oltárán, akkor amikor a kegyelet adóját rójják le szeretteikkel szemben, teljesítsék kötelességeiket az élőkkel szemben is. Adják oda az elesett hősök fehéreneműt a katonáknak, akik nélkülözik a testnek melegeit adó gyolcsot. A fehérenemű gyűjtésére a Hadsegélyező Hivatal országos akciót indított, a vidéki városokat most szervezi meg a Hivatal bizottsága. Az iskolák növendékei az egész országban segítségére vannak a Hivatalnak a szükséges feladat megoldásában. Az iskolákban felhívásokat osztanak ki, melyeken a szülőket adakozásra szólítják, Budapestben ezenkívül az előljáróságok útján a főváros lakossága közt levelezőlapokat is fognak kiosztani, amik arra való, hogy az adakozók értesítsék a Hivatalt, mikor szállíthatók el az adományok. A Hadsegélyező Hivatal minden vászon- és pamutterméket szívesen fogad. Az adományok küldhetők közvetlenül a Hivatal címére is Budapest, V., Akadémia-utca 17.

— **A szegény iskolásgyermekekért.** A nagybecskereki iskolásgyermekekbarát-egylet a következő kérelemmel fordul a jótékony emberbarátokhoz:

„A nehéz háborus viszonyok közepette egy-letünkre a szokottnál nagyobb feladat vár. A zord tél már küldi hírnökeit, nemsokára ő maga is megjelenik. A vékony nyári ruhák lekiváncsoznak a vézna testekről, a láb nem képes majd meztelen maradni. A szegény gyermekek száma megnövekedett: nemcsak azok szorultak támogatásra, akik rendes körülmények között is annyira szűkölködők, hogy szüleiktől nem részesülhetnek meleg ruházatban, hanem azok is, akiknek keresetképes atyjuk, bár nem vonult hadba, a szomorú gazdasági viszonyoknál fogva kereset nélkül maradt. Mindezeknek iskoláztatása csak úgy lehetséges, ha a társadalom, mint eddig, nemes szívvvel hozzájárul ezeknek felruházásához. Egyletünk ezért fordul eddigi pártfogóihoz, a könyörületes adakozókhoz, tegyék lehetővé, hogy céljának lehetőleg meg tudjon felelni: hogy felruházhassa a mezteleneket és meleg takaróval láthassa el az abban szűkölködőket! Szíves adományait kérjük *Menczer* Lipót egyel. elnökhöz vagy *Wégling* István áll. isk. igazgató, egyel. pénztárhoz beküldeni.” Kiváló tisztelettel: Az elnökség.

A Parcellázó Bank torontái sertései.

Érdekes perben ítélt a Kuria.

— Budapesti munkatársunktól. —

Budapest, 1917. október 30.

Kolos Jenő dr. kuriai bíró előadásában tárgyalta azt a pert, amelyet a nagyikindai törvényszék előtt indított *Pumgucz* Manó a Magyar Telepítő és Parcellázó Bank ellen. A Kuria az összes előbbi ítéletek megsemmisítésével új ítéletet hozott, amely érdekességénél fogva mindenkit érdekel, aki valaha is sertések adásvételével vagy közvetítésével foglalkozott.

Az érdekes ítélet előzményei a következők: A Magyar Telepítő és Parcellázó Bank, amely kiválóan ért a sertések telepítéséhez és parcellázásához, 1915. júliusában Zsombolyán 351 darab sertést vásárolt *Pumgucz* Manótól, akinek a sertések vételára fejében ott nyomban 250.170 korona 80 fillért fizetett ki a bank megbízottja *Grosz* Ernő. A sertéseket élő súlyban kilogrammonként 3 koronáért számolták el, ámbár *Pumgucz* Manó szerint a megállapított vételár 3 korona 35 fillér volt. *Pumgucz* már az átvételkor kijelentette, hogy a hátralékos 35 fillérre igényt tart és átadja ugyan a sertéseket a 3 koronás egységáron, de fenntartja a jogot arra, hogy a különbözötet perelhesse. Kijelentette *Pumgucz* Manó a sertések átvételkor azt is, hogy a 250.170 koronát csak úgy fogadja el, ha a bank meg-

bizottja írásos nyilatkozatban veszi tudomásul azt, hogy ő az egységáröbblethez való jogát fenntartotta. Ebben nem egyezett bele a bank megbízottja és azt sem engedte meg, hogy a különbözöthez való jussát *Pumgucz* Manó belevége a 250.170 koronáról írott nyugtájába.

Pumgucz Manó perelte is a differenciát, amely az 561 darab sertésnél 29.538 korona 60 fillért tett ki. A nagyikindai törvényszék elutasította a kereseti kérelmet, a szegedi ítéletábra azonban megítélte *Pumgucz* Manó Magyar Telepítő és Parcellázó Bankkal szemben az egész 29.538 korona 60 fillért, ennek 5 %-os kamatát és 1054 korona perköltségben marasztalta el a bankot. Végső fokon a Kuria most úgy ítélte, hogy a Magyar Telepítő és Parcellázó Bank lett a pernyertes, *Pumgucz* Manó keresetét jogerősen elutasította és kötelezte arra, hogy összesen 1620 korona költséget fizessen meg a banknak.

Ezt az érdekes ítéletet a Kuria azzal indokolja meg, hogy azzal a ténnyel, hogy *Pumgucz* Manó a 3 koronás egységár mellett a sertéseket tényleg átadta és hogy a vételár kifizetéséről nyugtát adott, amelyet a teljes összegű vételár kifizetésének határozott elismerése mellett irt alá annak megjelölése nélkül, hogy a teljes összegű vételár alatt csakis a 35 filléres egységárnak megfelelő összegben kívül járó vételár értendő, elismerte, hogy a sertések vételára teljes kielégítést nyert. Ennek következtében a nyugták kiállítását megelőzően tett jogfenntartó nyilatkozatait érvényesnek nem mondhatom. Mindezek alapján a valódiság tekintetében nem kifogásolt nyugták tartalmát helyesnek kellett elfogadni és ezek a nyugták az egész követelés teljes kiegyenlítéséért tekintendők. Ezért kellett a Kurianak elutasítani *Pumgucz* Manó keresetét.

Azért *Pumgucz* Manó bizonyosan nem fizetett rá az üzletre. (P. J.)

SZINHÁZ, ZENE

Heti műsor.

Okt. 31. Szerda: Mágna Miska. (Páros.)
Nov. 1. Csütörtök d. u.: János vitéz. (Mérsékelt helyárak.)
Nov. 1. Csütörtök este: Falu rossza. (Bérlétszünet.)
Nov. 2. Péntek: Éva. (Páratlan.)
Nov. 3. Szombat: Éva. (Páros.)
Nov. 4. Vasárnap d. u.: Mágna Miska. (Mérsékelt helyárak.)
Nov. 4. Vasárnap este: Éva. (Bérlétszünet.)
Nov. 5. Hétfő: Az Ördög. (Páratlan.)
Nov. 6. Kedd: Császárnő. (Páros.)

Az előadások kezdete este fél 8 órakor.

A tündérlaki lányok. *Heliai* Jenő bájos vigjátékát adták tegnap a színházban összevágó, kifogástalan előadásban. Ez a vigjáték magán viseli a szellemes magyar író minden kiváló tulajdonságát és különösen az első és második felvonás pompásan felépített jelenetei és egyéni charme-től sugárzó dialógusai mindenütt erős hatást váltanak ki a nézőből. Boriska szerepében *Zöldy* Vilma, ez a kiváló tehetségű, finom beszédű művésznő, a legapróbb részletekig kidolgozott alakítást nyújtott. Egyik-másik jelenetében annyi egyéni báj, ötlet és eredetiséget vitt bele a szerepébe, hogy szinte újáteremtette ezt az alakot. A közönség hála-lásan ünnepelte kiváló alakításáért. Partnere, *Kemény* Lajos a báró szerepét játszotta kifogástalanul. *Véghelyi* Iza Sári szerepében nagyon kedves volt s a tapasztalatlan és mégis raffinált leányt sok jellemző vonással rajzolta meg. *Petencei* Gáspár mulatságos alakját *Fodor* Arthur személyesítette igen ügyesen, s ugyancsak gondos alakítást nyújtott *Lugossy* Dani a szerelmes újságíró szerepében. *Vécsei* Ilona, *Horváth* Erika, *Béhr* Matild, *Kertay* Ilona is ügyesen oldották meg feladatukat. A közönség a színházat zsufolásig megtöltötte. (B—i.)

TŐZSDE

— Délutáni telefonjelentés. —

A magánforgalom csak lassan indult meg, ami abban a körülményben találja magyarázatát, hogy a tőzsde néhány napig zárva maradt az ünnepek miatt.

A tőzsde megnyitása után pedig már az új tőzsderepd lép életbe.

A nevezetesebb árfolyamok a következők: Magyar Hitel 1496, Osztrák Hitel 1074, Jelzálog Bank 690, Leszámitoló Bank 893, Agrárbank 1165, Magyar Bank 980, Hazai Bank 758, Formalmi Bank 720, Fabank 1040, Atlantica 1900, Államvasut 1169, Beocsini 1510, Drasche 1340, Urikányi 940, Rimamurányi 1315, Schlick 975, Danica 1135, Nasici 3850.

Beadványoknál az alábbi ügyszámra kell hivatkozni.

Ügyszám: A V. 634—917. Z. 939—1

Felhívás egy külföldön elhunytak örökösei-, hagyatékrészesei- és hitelezőihöz.

1917. évi május hó 14-én halt meg Zippera Péter borbélymester, mckrini, torontálmegyei illetőségű magyar állampolgár Wienben II. obere Donau-strasse 1., ahol állandó lakóhelye volt, anélkül, hogy végrendeletet hagyott volna hátra.

A „§§ 137., 138. kais. Pat. v. 9. August 1854 R. G. Bl. Nr. 208“ értelmében az összes örökösök, hagyatékrészesek és hitelezők, akik osztrák állampolgárok vagy harctér mögött tartózkodó idegenek, felhívattak hogy a hagyatékra támasztható igényeiket 1917. december 15-ig az alulírt bíróságnál annyival is inkább jelentsék be, mivel ellenesetben a hagyatékat tekintet nélkül ezen igényekre a külföldi hatóságnak, avagy valamely ezáltal igazolt személynek ki fog szolgáltatni.

Együtt a „§ 140 kais. Pat. vom 9. August 1854. R. G. Bl. Nr. 208“ értelmében, — tekintettel arra, hogy az itt tartózkodó örökösök a hagyatékátvitel megkezdését kérték az osztrák hatóságnál, — felhívattak esetleges külföldi örökösök és hagyatékrészesek, hogy igényeiket ugyancsak a fenti határidőig jelentsék be és tudassák azt is, hogy vajjon kívánják-e az átutalást a külföldi hatósághoz, ellenkezőleg, ha az utóbbi nem maga kéri az átutalást, a tárgyalás itt helyben tartatik meg és pedig egyedül a jelentkező örökösökkel.

K. k. Bezirksgericht Leopoldstadt.
Abteilung V. am 15. X. 1917.

Vállalkozó szellemű

reprezentáló megjelenésű, székesfővárosi bankkörökben kitűnő összeköttetésekkel rendelkező keresztény uriember, távol átlagos köznapiságtól, vagyonnal rendelkező ügyes, agilis egyén tartós szövetségét keresi önállósításának létesítéséhez. — Csak komoly reflektánsok irjanak. **Erő és jellem** jellegére a kiadóba. 929.

Figyelem!

Olcsó és remek kivitelű
fatalpu papucskok
gyári nagyraktára.

Nagyban és kicsinyben szállítja
Beck Adolf Zenta.

Zongora- hangolások

a legpontosabban eszközöl,
vidékre is eljár 922

LINK ANTAL

Nagybecskerek, Somogyi-utca 6. sz.

Egy millió korona az esetleges főnyereménye

az új állami magy. kir.

I. osztálysorsjátéknak

50.000 nyeremény, egy jutalom, összesen
13 millió 160.000 K.

Minden második sorsjegy nyer.

Huzás november 10-én.

Válasszon	82359	1942	20476	98426
e számokból	13183	96157	84896	92984

Az I. osztályú sorsjegy ára $\frac{1}{8}$ csak K 150 $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$
3-6-12-

Sorsjegyeket utánvétellel vagy befizetési lappal az
összeg előzetes beküldése ellenében

Hivatalos sorsolási jegyzék ingyen ajánl az

Értékesítő és Kereskedelmi r.-t.

sorsjegy osztálya.

BUDAPEST, Dorottya-utca 6. (Leszámitóbank).

Megrendeléshez levelezőlap elegendő. — Szétküldés a tétőrtbe is.

Egy utazóbunda

szőrme béléssel és egy szür
eladó. Ugyanott 4 db jókar-
ban levő boroshordó is eladó.

937.

Bővebbet Merczi-utca 1. sz.

— Aranyérem Wien 1912. —

Ideggyenge férfiak

használják az

Evaton-tabletták-at,

melyeket a modern gyógyászat alapján készí-
tenek és orvosok is melegen ajánlják. ::

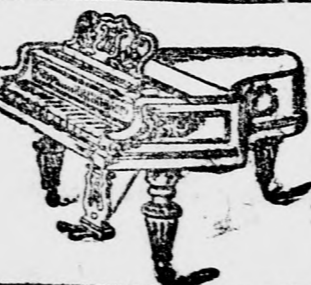
Ezen tabletták rendelhetők: 888

20 db-os dobozokban 4 K 20 f. 50 db-os dobo-
zokban 10 K, 100 db-os dobozokban 18 K.

Főraktár:

„Hunnia“ gyógyszertár
Budapest, Erzsébet-körut 56.

Postai szétküldés naponta, postaköltség 1 K.



Genhardt Antal

első délvidéki hangszerkészítő és zongorahangoló
= Nagybecskerek. =

Telefonszám 246.

Telefonszám 246.

903



513-917.

933-33

Árverési hirdetés.

Garabos községhezánál 1917. évi november hó 9-én d. e. 9 órakor a körülbelül 6700 holdnyi területen üzendő vadászati jog 1917 augusztus 1-től 1923 július végéig terjedő 6 évre bérbeadni fog. A bérösszeg minden év augusztus hó 1-én előre fizetendő. 10% óvadék 2400 K kikiáltási ár után az árverést megelőzőleg lefizetendő, azután a bérösszegnek megfelelőleg kiegészítendő. Zárt ajánlatok az árlejtés megkezdése előtt elfogadtnak.

A közelebbi feltételek a hivatalos órak alatt naponként betekintheők.

Garabos, 1917 október hó 25-én.

Vihely Géza jegyző. Gottschall Miklós bíró.

Az alakulóban levő tisztviselők
konyhájához egy oly takarékos,
munkaképes, intelligens

gazdasszonyt

keresnek, aki a főzésben és na-
gyobb gazdaság vezetésében jár-
tassággal bír.

Jelentkezők ajánlatukkal fordul-
janak Jankó Ágoston Torontál-
vármegye alispánjához. 940.

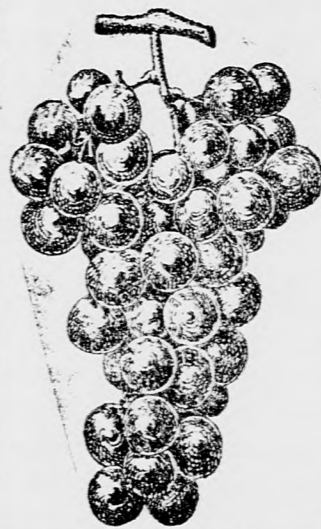
Portás

ki írni, olvasni tud
felvétetik.

Hazai Malomipar Részvénytársaság.

943

Szőlőoltványokat



amerikai sima és gyöke-
res vesszőket, különféle
fajokban, fajtisztaságért
jótállva szállít legdusabb
választékba a már évek
óta elsőnek és legmeg-
bízhatóbbnak ismert:

Kisküküllő menti első
szőlőoltvány-telep.

Tulajdonos:

**CASPARI Fr.
Medgyes**

(Nagyküküllő megye).

Tessék árjegyzéket kérni.

Viszketegséget, sümört, rüht

leggyorsabban elmulasztja a Dr. Fleisch-féle eredeti
nincs szaga, nem piszkít.
Barna zsír, Mindig eredeti pecsétos Dr.
Fleisch-féle körjűnk. Próbátégely 1-00 K, nagy tégely
3 K, családi tégely 9 K. — Kapható a helybeli gyógy-
szertárakban vagy direkt a készítőnél rendelve.
Dr. FLEISCH E. „Korona“ gyógyszertára
Győr.